

International Training Program (ITP)
On-Site Education of Practice Languages for Area Studies
Report in 2010

-Hamer district, South Omo Research Center, Southern Nations, and Nationalities, Peoples
Regional State, Ethiopia, 15 July 2011 - 28 November. 2011-

Year of Enrollment: 2010

Graduate School of Asian and African Area Studies

Samuel Tefera Alemu

Table: Lexicon of terms in Hamer language and their translation in to English

S.N	Category	Hamer terms	English translation
1	Nature, Seasons and Natural Resources	Dobi	Rain
2		Chechi	Sky
3		Polo	Cloud
4		Gibere	Wind
5		Hayi	Sun
6		Bona	Summer
7		Bergi	Winter
8		Kejimi	Cold
9		Usma/ayida	Hot
10		shude	Grass
11		aqa	Tree/wood
12		Pe	Land,
13		Goiti	Road
14		Boyiti	River
15		Noqo	Water
16		Qewu	forest
17		Arpi	Month
18		Aezini	Star
19		Arpi	Moon
20		Seha	Tomorrow
21	Livestock, Farm and Food	Esin	Sorghum
22		Kuri	Honey
23		Ankesi	Bee
24		Waki	Cattle

25		Quli	Goat
26		Yati	Sheep
27		Buno	Coffee
28		Shoqo	tick
29		keti	itch
30		Rati	Milk
31		Weqeti	Butter
32		Dili	Powder
33		Gela	Food
34		Kuma	Eat
35		Gezgo	Wheat
36		Qoti	Hive
37		Gisha	Keep herds
38		Qoti	Hive
39		Hami	Farm
40		Fersi	Local beer
41		Ziya	Honey made alcohol
42		Basha	Hen/cook
43	Social and Abstract expressions	Duki	Dead memorial
44		Kemo	Wedding
45		Didi	death
46		Barjo	Creator/God
47		Denbi	Culture, ritual
48		Gali	Birthday
49		Delqi	Talk, news
50		Nu	Fire
51		Benqe	Conflict
52		Gal	Enemy
53		Equi	Cattle leaper
54		Hatsa	Cattle leaping ritual
55	Belongings/Properties	Deli	Kraal/enclosure
56		Derr	Enclosed land
57		Zew	Anklet
58		Gew	Armlet
59		Shikini	Beads
60		Afela	cloth
61		Kanki	Car、

62		Tonpo	Tobacco
63		Shorka	Piece of gourd
64		Qelshi	Bullet holder belt worn on men`s waist
65		Ono	House
66	Emotions, Views, Feelings and Expressions	Burqe	disease
67		qaysi	Wrong doing
68		Esa qoleye	No problem
69		Qabi	sadness
70		Pinpidi	Coward
71		Gera	Refrain, to stop doing something(order)
72		Dibi	Thief
73		Daa	Present/can be found あります、います
74		Qoleye	Absent/ cannot be found、ありません、いません
75		Lika	Small
76	People, Family and Relationship terms	Donza	House hold head(men)
77		Nasa	child
78		Gurda	Village
79		Zersi	People
80		Bara	Shelter
81		Gecho	Old people
82		Shoshe	Guest
83		Mego	People related by name (people with same names)
84	Body Parts	Afi	Eye
85		Nuki	Nose
86		Qami	Ear
87		Siti	Hair
88		Ro	Leg
89		Ami	Breast
90		An	Hand
91		Asi	Teeth
92	Numerical	Lema	two
93		Kela	One

94		Mekan	Three
95		Oyidi	Four
96		Dong	Five
97		Lah	Six
98		Topa	seven
99		Lanqai	Eight
100		Sel	Nine
101		Tebi	Ten